

# Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden  
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



## Kollektivpublikationen

### Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

#### Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

#### Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter [www.epublikation.ch](http://www.epublikation.ch) publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage [www.embrach.ch](http://www.embrach.ch) unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

#### Freienstein-Teufen

Bauherrschaft: Emanuele & Graziella  
Coscia-Russo, Irchelstrasse 34b,  
8427 Freienstein

Neubau von zwei Lamellendächern  
beim Doppeleinfamilienhaus Vers.-Nr. 799  
auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1675 an  
der Irchelstrasse 34b in Freienstein  
(Wohnzone b)

#### Lufingen

Bauherrschaft:  
Florian und Adriana Hess, Buckstrasse 18,  
8426 Lufingen

Bauvorhaben:  
Neubau Pool und Pergola sowie Ersatz  
Stützmauer durch Sichtschutzwände  
beim Gebäude Vers.-Nr. 308, auf dem  
Grundstück Kat.-Nr. 232, Buckstrasse 18,  
Lufingen (Wohnzone W1)

#### Oberembrach

Sandro Huser, Allenwilstrasse 38,  
8494 Bauma;  
Projektverfasser: Hofmann Holzbau  
GmbH, Heerenstegstrasse 5,  
8427 Rorbas; Anbau von zwei  
Aussentreppen, Einbau von Trennwänden  
im Obergeschoss sowie Erstellung von  
zwei Aussenparkplätzen beim Gebäude  
Vers.-Nr. 205, Kat.-Nr. 1024, Oberwagen-  
burg 3, 8425 Oberembrach (Kernzone B,  
Weiler)

#### Rorbas

Bauherrschaft:  
Philippe und Tülin Mayeux  
Heerenstegstrasse 2, 8427 Rorbas

Angaben zum Bauprojekt:  
Nutzungsänderung Büroräumlichkeiten  
zu Wohnen (bereits erstellt)  
Kat.-Nr. 1798, Heerenstegstrasse 2 /  
Kernzone

Bauherrschaft:  
Ivan und Dominique Ristic  
Im Ebnet 28b, 8427 Rorbas

Angaben zum Bauprojekt:  
Installation PV-Anlage  
Kat.-Nr. 2039, Im Ebnet 28b / Kernzone

Bauherrschaft:  
STWEG Lochmühle 4  
c/o Ernpeter Stüven  
Lochmühle 4, 8427 Rorbas

Angaben zum Bauprojekt:  
Ersatz Fenster und Terrassentüren  
(inventarisiertes Objekt)  
Kat.-Nr. 1896, Lochmühle 4 / Kernzone

Bauherrschaft:  
Abwasserverbund Embrachertal  
Kirchgasse 1, 8427 Rorbas

Angaben zum Bauprojekt:  
Aufstockung Betriebsgebäude  
Kat.-Nr. 1489, Schützenhausstrasse 1 /  
Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Überall für alle  
**SPITEX**  
Embrachertal  
[www.spitex-embrachertal.ch](http://www.spitex-embrachertal.ch)

#### Ärztlicher Notfalldienst

Arztelefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**

**RIZZO**  
IMMOBILIEN

*Wir sind schneller!*  
BEIM VERKAUF IHRER IMMOBILIE

[www.rizzo-immobilien.ch](http://www.rizzo-immobilien.ch)

## Entsorgung von Sonderabfällen aus Haushalten



**Freitag, 12. Juni 2026, 08.00–11.30 Uhr  
Freienstein**

**Entsorgungsstelle, Dorfstrasse 51**

Max. 20 kg pro Abgeber und Jahr

- Farben, Lacke, Klebstoffe
- Lösungsmittel, Pinselreiniger, Verdünnern, Brennsprit
- Säuren, Laugen, Entkalker, Abflussreiniger
- Medikamente, Chemikalien, Gifte, Javel-Wasser
- Spraydosen, Druckgaspatronen
- Quecksilber, -thermometer
- Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilger, Dünger
- Unbekanntes und Stoffe mit einer Giftklasse oder einem Gefahrensymbol

Zurück zum Handel

- Batterien, Akkus, Autobatterien
- Entladungslampen, Leuchtstoffröhren und Stromsparlampen

Zur Gemeindesammelstelle

- Altöl, Speiseöl, Motorenöl

Gemeindeverwaltung  
Bereich Abfallwirtschaft

## Rückschnitt von Bäumen, Hecken und Sträuchern entlang von Strassen und Wegen

Bäume, Hecken, Sträucher und sonstige Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, können die Verkehrssicherheit beeinträchtigen. Insbesondere werden Sichtverhältnisse eingeschränkt, wodurch Verkehrsteilnehmende sowie Fussgängerinnen und Fussgänger – darunter auch Kinder – gefährdet werden können.

Zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit sind Bäume, Hecken, Gebüsche und weitere Pflanzen regelmässig bis auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden. Diese Vorschriften gelten für sämtliche öffentlichen und privaten Strassen, Plätze für Rad- und Fusswege, sofern diese nicht ausschliesslich privatem Gebrauch dienen.

Über Strassen ist ein Lichtraumprofil von mindestens 4.50 m Höhe freizuhalten. Bei Rad- und Fusswegen beträgt die erforder-

### Sozialdienst

Sozialdienst Gemeinde Embrach  
Dorfstrasse 9, 8424 Embrach  
Tel. 044 866 36 30

### Spitex-Verein im Embrachertal

- **Krankenpflege, Sprechstunden im Spitex-Zentrum, Auskunft und Vermittlung Hauspflege/Haushilfe, Mahlzeitendienst, Entlastungsdienst**  
Öffnungszeiten: Mo–Fr, 9–10.30 Uhr  
Telefonische Erreichbarkeit: Mo–Fr, 8.00–11.30 Uhr / 14.00–16.30 Uhr  
Spitex-Zentrum,  
Römerweg 49, 8424 Embrach  
**Tel. 044 865 10 10**, Fax 044 865 10 13  
info@spitex-embrachertal.ch  
www.spitex-embrachertal.ch
- Rufnetz Embrachertal  
Tel. 079 962 74 75

### Kommission aktives Alter Embrach

- Aktivitäten nach Programm  
Yvonne Brandenberger 044 865 14 36
- **Senioren-Club Embrach**  
Männer- und Frauentreff  
Gemütliches Zusammensein (Plaudern, Jassen),  
jeweils am Donnerstag ab 13.45 Uhr  
alle zwei Wochen, im Café 33  
Auskunft und Programm:  
Jris Walsler, Telefon 044 865 15 12

### Familien-Club Embrach

www.familien-club.ch  
Auskunft:  
**Spielgruppen:**  
Dana Bloesch, Tel. 079 816 56 41  
**Spatzenhock (Krabbelgruppe):**  
spatzenhock@familien-club.ch  
**Babysittervermittlung:**  
Bettina Rhomberg, Tel. 078 804 93 25

### Tagesfamilien Embrachertal

- **Geschäftsstelle Tagesfamilien Zürcher Unterland**  
Schäfli Grabenstrasse 7, 8304 Wallisellen  
044 883 71 00, info@tfzu.ch

### Verein Besuchsdienst Oberes Embrachertal

- **Auskunft und Vermittlung**  
Christine von Aarburg  
Tel. 044 876 04 58
- **Sprechstunde:**  
Dienstag, 15.15 bis 16.45 Uhr  
im Reg. Alterszentrum, Stationsstr. 33,  
8424 Embrach
- **Präsident** Christian von Aarburg  
Tel. 079 684 96 90

### Pro Senectute

- Ortsvertretung Embrach**
- **Edith Niederer**  
**Ortsvertretungsleitung**  
Telefon 079 755 31 75

### Informations- und Auskunftsstelle für Pflege und Gesundheit im Embrachertal

c/o Regionales Alterszentrum Embrachertal  
**Tel. 044 866 25 00 (Montag–Freitag, 08.00–12.00 und 13.00–17.00 Uhr)**  
Sie erhalten Informationen über Angebote in der Region zu:  
– Alters- und Pflegeheimen, Entlastungs- und Unterstützungsmöglichkeiten  
– Demenz, Onkologie, Psychiatrie, Pädiatrie  
– Erwachsenenschutz, Patientenverfügung und Vorsorgeauftrag

### KJZ Bülach

### Mütter- & Väterberatung

- Gemeinde Embrach / Oberembrach / Lufingen: ref. Kirchengemeindhaus Embrach: Jeden Dienstag von 13.30 bis 14.00 Uhr (mit Anmeldung) und von 14.00 bis 16.30 Uhr (ohne Anmeldung).
- Gemeinde Freienstein-Teufen / Rorbas: ref. Kirchengemeindhaus Freienstein: Jeden 2. Mittwoch von 9.30 bis 10.00 Uhr (mit Anmeldung) und von 10.00 bis 11.30 Uhr (ohne Anmeldung).

### Impressum

Druck und Expedition:  
Medico-Druck AG  
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach  
Tel. 044 865 01 66  
info@medico-druck.ch  
www.medico-druck.ch

Papier: Eminent – holzfrei, CO2-neutral  
Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

### Insertionspreise:

1/4 (181x262 mm)	Fr. 741.–
2/5 (119x173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119x128,5 mm)	Fr. 289.–
2/3 quer (119x84 mm)	Fr. 209.–
1/2 hoch (57x84 mm)	Fr. 118.–
1/8 (57x39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1% MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit. Ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand) Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: www.medico-druck.ch

**Insertenannahmeschluss: Dienstag, 8.00 Uhr.**

liche Mindesthöhe 2.50 m. Auf Kurveninnenseiten sind Sträucher zudem auf eine maximale Höhe von 80 cm zurückzuschneiden, um die Übersicht zu gewährleisten.

Die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer werden gebeten, ihre Bepflanzungen entsprechend zu überprüfen und bei Bedarf umgehend zurückzuschneiden.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe zur Erhöhung der Verkehrssicherheit und zur Verhütung von Unfällen.

Die Gemeinden im Embrachertal

## Gemeinden



## Verhandlungen des Gemeinderates

- Finanzierungsantrag für eine Cricket-Trainingsanlage in Embrach
- Hallen- und Freibad Talegg, Taleggstrasse 30, Gesamtsanierung 2026/2027 – Kreditabrechnung bis SIA-Phase 33
- Zweckverband Abwasserverbund Embrachertal, Jahresrechnung 2025 – Genehmigung

Die ausführlichen Beschlüsse sind auf unserer Homepage unter Verwaltung / Gemeinderatsbeschlüsse aufgeschaltet.

## Änderung Verkehrsführung Embrach, Bilgweg/Ziegelhüttenweg

Vom 12. bis 14. Juni 2026 findet Im Bilg das Grümpelturnier des FC Embrach statt. In diesem Zusammenhang kommt es an diesen Tagen zu folgenden Anpassungen der Verkehrsführung:

- Zufahrt zur Veranstaltung erfolgt über die Winterthurerstrasse und den Bilgweg (Einbahn)
- Ausfahrt erfolgt über den Ziegelhüttenweg zur Taleggstrasse.
- Die Zufahrt über den Ziegelhüttenweg ist nicht gestattet.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Bereich Bevölkerungsdienste

## Lärmige Arbeiten – wann nicht?

Mit den wärmeren Temperaturen fallen wieder vermehrt Gartenarbeiten an. Das Mähen von Rasenflächen sowie das Schneiden von Hecken und Sträuchern können mit Lärmemissionen verbunden sein.

Wir bitten die Bevölkerung, die geltenden Zeiten für lärmige Arbeiten einzuhalten:

### Werktage:

**07.00–12.00 Uhr / 13.00–20.00 Uhr**

### Samstage:

**07.00–12.00 Uhr / 13.00–17.00 Uhr**

### Sonn- und Feiertage:

**keine lärmigen Arbeiten erlaubt**

Mit gegenseitiger Rücksichtnahme tragen wir alle zu einem angenehmen Zusammenleben bei. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Bereich Bevölkerungsdienste

## Samstag, 06.06.2026

## Heiraten Sie heute – oder kommen Sie lieber zum Lungentest?

In Zusammenarbeit mit LUNGE ZÜRICH sowie der Drogerie Krähenbühl Embrach ermöglicht Ihnen die Gemeinde Embrach, einen **kostenlosen** Lungentest zu machen.

**Um getestet werden zu können, muss eine Operation mindestens zwei Monate zurückliegen. Darüber hinaus dürfen Sie keine Erkältung oder Atemwegs-erkrankung aufweisen oder krank sein.**

Nutzen Sie die Chance, und besuchen Sie uns:

### Samstag, 6. Juni 2026

**9–12 Uhr / 13–16 Uhr**

**Center Drogerie Migros in Embrach**

Mit dem LuftiBus leistet LUNGE ZÜRICH einen wichtigen Beitrag zur Vermeidung und Früherkennung von Lungenkrankheiten. LuftiBus-Mitarbeitende führen vor Ort Lungenfunktions-tests durch und informieren über die Wichtigkeit von gesunden Lungen, sauberer Luft und über Lungenkrankheiten.

Weitere Infos erhalten Sie auf [www.lunge-zuerich.ch](http://www.lunge-zuerich.ch)

Abteilung Gesellschaft

## Hallenbad Talegg am 13./14. Juni 2026 teilweise geschlossen

Das Hallenbad Talegg bleibt vom Samstag, 13. Juni 2026 ab 12.00 Uhr bis am Sonntag, 14. Juni 2026 um 13.00 Uhr aufgrund eines Anlasses geschlossen.

Ab Montag, 15. Juni 2026 sind wir zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Gemeinde Embrach

Abteilung Bau und Infrastruktur



## Wanderung

### Donnerstag, 11. Juni 2026

Embrach – Guldenberg – Rötelstein – Oberembrach  
(Wanderzeit ca. 2.5 Stunden)

Treffpunkt: 13.00 Uhr,

Raiffeisenbank Embach

Einkehr: Restaurant Mühle,

Oberembrach

Heimweg: mit dem Postauto oder zu Fuss

Auskunft bei schlechtem Wetter:

Donnerstag, ab 9.30 Uhr,

Tel. 079 698 16 08

Anmeldung bitte an

[evelyne-leemann@bluewin.ch](mailto:evelyne-leemann@bluewin.ch) oder

Tel. 079 698 16 08 (ab 18.00 Uhr)



[www.freienstein-teufen.ch](http://www.freienstein-teufen.ch)

Gemeinde  
**Freienstein-Teufen**

## Baukommission, Erneuerungswahl 2026–2030

Gemäss Art. 22 Abs. 2 lit. b der kommunalen Gemeindeordnung (GO) ernennt der Gemeinderat die Kommissionsmitglieder der Baukommission in freier Wahl. Die Baukommission ist dem Gemeinderat unterstellt (Art. 26 GO). Der Amtsantritt der Wahlbüro-mitglieder erfolgt per 1. Juli 2026.

Nachfolgende 3 Bewerber werden für die Amtsdauer 2026 – 2030 als Baukommissionsmitglied in freier Wahl ernannt:

- Keller Bruno, Freienstein (bisher),
- Stohler Thomas, Freienstein (neu),
- Utzinger Martin, Freienstein (bisher).

Im Sinne des Organisations- und Kompetenzen-Reglements besteht die Baukommission mit Einschluss des/der Präsidenten/ in aus 5 Mitgliedern. Der Gemeinderat ordnet die Vorstehenden der Geschäftsbereiche Bau und Planung sowie Tiefbau und Werke in die Baukommission ab und wählt die weiteren Mitglieder.

Die Ernennung der Baukommissionsmitglieder durch die Exekutive ist kein legitimes Anfechtungsobjekt und fällt somit nicht in den Anwendungsbereich eines Stimmrechtsrekurses (§§ 19 lit. c, 21 a, 22 Abs. 1 Satz 2, 25 Abs. 2 lit. b, 26 d und 27 b VRG).

Gemeinderat Freienstein-Teufen



**Lufingen**  
www.lufingen.ch

### Sozialdienst

Sozialdienst Gemeinde Lufingen  
Dorfstrasse 9, 8424 Embrach  
Tel. 044 866 36 30

## Verhandlungsbericht Gemeinderat

### Lufingen stärkt Vereine und Jugendförderung ab 1. Januar 2027

Der Gemeinderat Lufingen hat ein neues Vereinsförderungskonzept verabschiedet. Mit dessen Inkrafttreten per 1. Januar 2027 schafft die Gemeinde erstmals klare und einheitliche Grundlagen für die Unterstützung der ortsansässigen Vereine sowie der Kinder- und Jugendförderung. Künftig erhalten Vereine mit Sitz in Lufingen einen jährlichen Grundbeitrag. Zusätzlich fördert die Gemeinde Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 18. Altersjahr mit einem jährlichen Beitrag von CHF 50 pro Person. Gleichzeitig sollen die Vereine verstärkt in Gemeindeanlagen eingebunden werden. Damit sollen das Dorfleben sowie die Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Vereinen weiter gestärkt werden.

Im Zuge der Neuausrichtung der Vereinsförderung hat der Gemeinderat zudem beschlossen, die bisherigen Sportlerehrungen per 1. Januar 2027 einzustellen. Die Ehrungen werden letztmals im Jahr 2026 durchgeführt. Es wird keine Ehrungen mehr an der Gemeindeversammlung geben. Stattdessen werden die Sportlerinnen und Sportler im Mitteilungsblatt gewürdigt und die Preisgelder direkt ausbezahlt.

Das neue Reglement über die Vereinsförderung kann auf der Gemeindefwebseite eingesehen werden. Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, Rekurs erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

### Gemeindefwebseite wird ab dem 1. August 2026 das amtliche Publikationsorgan

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Gemeindefwebseite www.lufingen.ch per 1. August 2026 als amtliches Publikationsorgan der Gemeinde und der Primarschule Lufingen festzulegen. Mit diesem Schritt schliesst sich Lufingen zahlreichen Zürcher Gemeinden an, die ihre amtlichen Veröffentlichungen bereits auf elektronische Publikationen umgestellt haben.

Möglich ist dieser Schritt bereits seit 2018 durch das neue Gemeindegesetz, wodurch die elektronische Veröffentlichung amtlicher Beschlüsse und Mitteilungen erlaubt wird. Für die Rechtswirkung ist künftig die elektronische Publikation massgebend, gedruckte Veröffentlichungen sind rechtlich nicht mehr zwingend erforderlich. Mit der Umstellung verfolgt die Gemeinde das Ziel, ihre amtlichen Publikationen effizient und flexibel zu gestalten. Die amtlichen Veröffentlichungen werden künftig jeweils montags und freitags auf der Gemeindefwebseite publiziert. Interessierte Einwohnerinnen und Einwohner haben zudem die Möglichkeit, diese über entsprechende Benachrichtigungsdienste zu abonnieren.

Gleichzeitig ist es dem Gemeinderat ein wichtiges Anliegen, das Mitteilungsblatt «Embrachertal» weiterhin zu nutzen und zu unterstützen. Deshalb werden auch künftig wichtige Informationen von kommunalpolitischem Interesse, darunter Einladungen zu Gemeindeversammlungen, Wahlen und Abstimmungen, Baugesuche sowie Informationsveranstaltungen, ergänzend im Mitteilungsblatt veröffentlicht. Damit wird sichergestellt, dass die Bevölkerung weiterhin breit informiert bleibt und gleichzeitig das lokale Gewerbe durch das Mitteilungsblatt unterstützt wird.

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Bezirksrat Bülach, Bahnhofstrasse 3, 8180 Bülach, Rekurs erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

### Reduzierte Öffnungszeiten während der Sommerferien

Die Erfahrungen der vergangenen Jahre zeigen, dass sich die Kundenkontakte während der Sommerferien hauptsächlich auf die Morgenstunden konzentrieren. Am Nachmittag werden die Dienstleistungen der Gemeindeverwaltung nur vereinzelt in Anspruch genommen.

Der Gemeinderat hat deshalb beschlossen, während der Sommerferien reduzierte Öffnungszeiten einzuführen. In den fünf Sommerferienwochen vom 13. Juli bis 14. August 2026 ist die Gemeindeverwaltung jeweils von 08.00 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Für die Bevölkerung bleiben Termine ausserhalb der Öffnungszeiten weiterhin nach vorgängiger Vereinbarung möglich. Diese können telefonisch oder per E-Mail mit der Gemeindeverwaltung vereinbart werden.

### Objektstrategie für gemeindeeigene Liegenschaften wird erarbeitet

Der Gemeinderat hat beschlossen, für die gemeindeeigenen Liegenschaften eine umfassende Objektstrategie zu erarbeiten. Ziel ist es, eine langfristige, transparente und nachhaltige Planung der gemeindeeigenen Liegenschaften sicherzustellen. Mit der Erarbeitung der notwendigen Grundlagen sowie der strategischen Ausrichtung wurde die Indermühle Projektentwicklung GmbH, Dielsdorf beauftragt. Für die ersten beiden Projektphasen sowie die erforderliche Software hat der Gemeinderat einen Kredit von insgesamt CHF 23 283 bewilligt.

Ferner hat der Gemeinderat...

- Die Jahresrechnung des Sicherheits-Zweckverbands Embrachertal mit einem Kostenanteil von CHF 121 726.20 genehmigt.
- Die Jahresrechnung des Zweckverbands Regionales Alterszentrum Embrachertal genehmigt, welche mit einem Ertragsüberschuss abschloss.
- Den Revisionsbericht zur KVG-Prüfung zur Kenntnis genommen.

Gemeinderat Lufingen



**Oberembrach**  
www.oberembrach.ch

## Gemeindeversammlungen

Gerne erinnern wir Sie an die kommenden Gemeindeversammlungen der Politischen- und der Primarschulgemeinde Oberembrach, sowie zur anschliessenden Verabschiedung der abtretenden Behördenmitglieder.

### Mittwoch, 10. Juni 2026, 20.00 Uhr, im Primarschulhaus Zweigärten

Vor den Gemeindeversammlungen, **19.00 Uhr**, beglückt uns der Musikverein Harmonie Embrach mit einem Platzkonzert.

Nach den Versammlungen laden der Gemeinderat und die Primarschulpflege zu einem kleinen Imbiss ein.

Der Gemeinderat und die Primarschulpflege freuen sich auf eine rege Teilnahme der Bevölkerung.

Gemeinderat und  
Primarschulpflege Oberembrach

## Herzliche Gratulation

Wir bedanken uns bei Christian Marti und der Schweizer Eishockey Nationalmannschaft ganz herzlich für die tolle Heim-Weltmeisterschaft 2026 – ihr habt weltmeisterlich gespielt.

Wir sind stolz auf euch und eure grossartige Leistung.

Gemeinderat Oberembrach



Gemeinde  
**Rorbas**

[www.rorbas.ch](http://www.rorbas.ch)

## Kommunales Schutzobjekt Weiacherstrasse 84

### Genehmigung Schutzvertrag nach § 205 lit. d PBG, Rorbas

Der Gemeinderat hat am 20. Mai 2026 den verwaltungsrechtlichen Vertrag betreffend die Unterschutzstellung des ehemaligen Vielzweckbauernhauses, Vers. Nr. 317 auf Kat. Nr. 1198, Weiacherstrasse 84, 8427 Rorbas, genehmigt.

### Einsichtnahme

Der Gemeinderatsbeschluss sowie die Akten liegen während der Rekursfrist zu den ordentlichen Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Rorbas, Kirchgasse 1, Rorbas, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

### Rechtliche Hinweise

Gegen diesen Beschluss kann innert 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Baurekursgericht des Kantons Zürich, 8090 Zürich, schriftlich Rekurs erhoben werden. Die in dreifacher Ausführung einzureichende Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen, und soweit möglich, beizulegen. Materielle und formelle Urteile des Baurekursgerichts sind kostenpflichtig; die Kosten hat die im Verfahren unterliegende Partei zu tragen

Gemeinderat Rorbas

## Temporäre Verkehrsbeschränkung

Am Dienstag, 9. Juni 2026, werden entlang der Fahrbahnen Unterhaltsarbeiten durchgeführt. Es gelten folgende Strassen-sperrzeiten:

**Bütbergstrasse:** 07.00–ca. 12.00 Uhr  
**Neuweg:** 13.00–ca. 17.00 Uhr

Die Zufahrt für Anwohner bleibt gewährleistet.

Gemeindewerk Rorbas

## Temporäre Verkehrsbeschränkung

Am Donnerstag, 11. Juni 2026, 07.00 Uhr – Freitag, 12. Juni 2026, 17.00 Uhr muss wegen der Sanierung des Rückhaltebeckens «Nauen» die Nauengasse zwischen Zilacher-/Joselrainstrasse und Brunnensteigstrasse im Einbahnverkehr geführt werden.

Eine Verkehrsumleitung für den bergwärts-fahrenden Verkehr ist ausgeschildert.

Der Durchgang für Fussgänger/-innen und die Zufahrt für Anwohner/-innen ist gewährleistet.

Vielen Dank an alle Verkehrsteilnehmer für Ihr Verständnis.

Gemeindewerk Rorbas

## Schulgemeinden



## Sommersporttag der Sekundarschule

Am **Montag, 8. Juni 2026**, führt die Sekundarschule Freienstein den Sommersporttag durch. Die Schülerinnen und Schüler können am Vormittag zwischen einem Leichtathletikwettkampf oder einem Triathlon wählen. Aus diesem Grund bitten wir alle Fahrzeugenker und Hundehalter um Rücksicht auf die laufenden und rad-fahrenden Schülerinnen und Schüler. Wir sind Ihnen dankbar, wenn Sie zu folgenden Zeiten den Wettkämpferinnen und Wettkämpfern den Vortritt gewähren und Hunde an der Leine führen.

**Rorbas Pünt:** 08.00–11.00 Uhr  
**Freienstein** (zwischen Summerhaldenstrasse und Untergrüt): 10.00–11.30 Uhr

Am Nachmittag findet auf der Leewiese ein Fussballturnier statt.

Wir danken herzlich für Ihr Verständnis und die Toleranz und freuen uns auf einen schönen Tag mit spannenden Wettkämpfen.

## Kirchgemeinden

reformierte  
kirche  
embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch  
Pfarrhausstrasse 2

Telefon: 044 865 12 66

E-Mail: [sekretariat@ref-embrach.ch](mailto:sekretariat@ref-embrach.ch)

Webseite: [www.ref-embrach.ch](http://www.ref-embrach.ch)

Amtswoche: Pfr. Stefan Rathgeb,

Tel. 044 814 38 80

### Samstag, 6. Juni

**14.00–** CEVI/Cevi-Fröschli

**17.00 Uhr** im Cevi-Hüttli

für Kinder ab 1. Kindergarten – 6. Klasse

Mehr Informationen erhalten Sie auf [www.ceviembrach.ch](http://www.ceviembrach.ch)

### Sonntag, 7. Juni

**10.00 Uhr Gottesdienst** in Embrach

Pfr. Matthias Fürst

Theam: «Nicht die Gesunden brauchen den Arzt, sondern die Kranken.» Mat 9,12

**Im Anschluss an den Gottesdienst findet die Kirchgemeindeversammlung statt, zu der wir Sie herzlich einladen.**

**Fahrdienst für Embrach, Lufingen & Oberembrach**

Anmeldung bis Samstag um 18.00 Uhr bei R. Hofmann, Tel. 044 865 23 12

### Montag, 8. Juni

**09.30 Uhr Babinisingen**

im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer

für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

### Donnerstag, 11. Juni

**09.15 Uhr Innehalten in**

**Oberembrach, Alte Post**

Pfr. Matthias Fürst

Feier mit Gedankenaustausch, Singen und Abendmahl

**09.30 Uhr Morgenmeditation**

im KGH Embrach  
Florence Welter

**09.30 Uhr Bambinisingen**

im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer  
für kleine Kinder in Begleitung einer  
erwachsenen Person

\*\*\*\*\*

**Kirchgemeindehaus  
Embrach****• Schmittekafi****Öffnungszeiten:**

Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

**Kirchgemeindehaus  
Lufingen****• Dorfkaffee**

organisiert vom Frauenverein Lufingen

Dienstag 9.00–11.00 Uhr

**reformierte  
kirche  
rorbas-freienstein-teufen****Pfarramt:**

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22

Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68

sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

**Amtswoche**

Pfrn. Dorette Abderhalden,  
Tel. 043 444 18 80  
(Büro, dienstags und donnerstags),  
Tel. 043 444 16 07 (P)

**Freitag, 5. Juni****9.00 bis 10.00 Uhr, Christliche  
Meditation**

Für Worte aus der Bibel Zeit haben.  
Viva Kirche, Alte Brücke 2  
Kontakt: Jacqueline Kramer,  
Tel. 078 734 21 13

**14.00–ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag  
für Seniorinnen und Senioren**

Im KGH

**15.00 bis 17.00 Uhr, ElKi-Treff**

Im KGH

Eltern können sich mit ihren Kindern  
(0 bis ca. 6 Jahre) treffen.

Eine tolle Chance, um Kontakte mit  
anderen Familien zu knüpfen.

Kontakt: Nadja Marx,

n.marx@bluewin.ch, 079 544 44 07

**20.00 bis 22.00 Uhr, Kreativtreff**

Im KGH

Zusammensein von Jung und Alt.

Es ist keine Anmeldung und auch

keine Verbindlichkeit erforderlich.

Kontakt: Maja Hofer,

maja.hofer@bluewin.ch, 078 726 79 70

**Samstag, 6. Juni****13.30 Uhr, Ameisli und Jungschar**

Treffpunkt: 13.30 Uhr, Illingerstrasse 82,  
8424 Embrach

(47°30.994' N, 08°35.113' E)

Mitnehmen:

Badesachen, Kleider für draussen,

Getränkeflasche, Sonnenhut

Schluss: 17.00 Uhr, Pfadi-Haus Rorbas

8427, Haumühlestrasse 71

(47°31.356' N, 08°34.877' E)

Kontakt: Beni Pozzi,

077 527 58 59 (Ameisli)

Kontakt: Tim Lienhard,

077 458 54 47 (Jungschar)

www.jungschi.com

**Sonntag, 7. Juni****9.00+ 11.00 Uhr, Konfirmationen**

Im Steigwiessaal

Pfr. C. Schweizer,

Sozialdiakon T. Reifler

Thema: «D Nachricht geht viral»

**Kinderprogramm:**

Keine Kinderhüte,

ab 9.45 Uhr Spielstrasse KidsTreff im

KGH (1. KIGA–5. Klasse),

Checkpoint im Gottesdienst dabei.

**Folgende Jugendliche werden  
am 7. Juni konfirmiert:****Gruppe A (9.00 – ca. 10.30 Uhr):**

Elina Beer, Simona Bürgin, Tina Cizmek,

Lenny Frauenfelder, Alena Goede,

Malin Hauser, Janina Hochstrasser,

Loris Keller, Nora Meier, Silvan Meier,

Anna Reimann

**Gruppe B (11.00 – ca. 12.30 Uhr):**

Tim Diener, Dominic Graf, Simon Kleih,

Remo Krebsler, Colin Kuonen,

Malea Langenegger, Noée Meierhofer,

Alessio Osio, Jessica Studer,

Lionel Utzinger

**Montag, 8. Juni****9.45 Uhr, Singe mit de Chliinschte**

Im KGH

Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren mit

Begleitperson.

Info: Nicole Müller, 043 542 91 27

**Mittwoch, 10. Juni****19.00, Jugendgruppenabend**

Youth\_Link, Chliigruppe

Im KGH mit Abendessen und Austausch  
über die Bibel

Kontakt: tim.reifler@kirche-rft.ch

**Donnerstag, 11. Juni****15.30–17.30 Uhr, Ufzgi-Treff**

Wir helfen dir gerne, kostenlos, egal ob  
du etwas mit Kirche zu tun hast oder  
nicht.

Du wählst, wann du kommst und wie  
lange du bleibst.

Im KGH

Kontakt: Yvonne Kleih, Ursula Pfeiffer

079 636 44 41

**Kath. Kirchgemeinde  
Embrachertal**

Pfarreizentrum St. Petrus

8424 Embrach, Steinackerweg 22

Telefon 043 266 54 11

info@kath-embrachertal.ch

www.kath-embrachertal.ch

Co-Gemeindeleitung: Mäggie Marinelli

Stäuble und Peter Stäuble-Marinelli

**GOTTESDIENSTE****10. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

*Kollekte: FIZ Fachstelle Frauenhandel und  
Frauenmigration*

**Freitag, 5. Juni**

19.00 Uhr Verabschiedungsgottesdienst  
von Tanja Klarica-Stevanja

**Samstag, 6. Juni**

16.15 Uhr Santa Messa (Kapelle)

18.00 Uhr Eucharistiefeier (Kapelle)

**Sonntag, 31. Mai**

10.00 Uhr Eucharistiefeier

**Mittwoch, 10. Juni**

18.00 Uhr Dankesfeier der Erstkommu-  
nikanten (Kommunionfeier)

**KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE****Kirche-für-Kinder (2. KG bis 1. Kl.)**

**Unti-Treff:** Fr, 5.6., 13.30–15.45 Uhr,

Sa, 6.6., 9.30–11.45 Uhr

**Unti-Treff 2. Klasse:** Mi, 10.6.,

13.30–15.45 Uhr

**MITTEILUNGEN**

**GEBET FÜR FIRMANDEN**

Seit Pfingsten hängen in unserer Gebets-nische wieder die Porträts unserer dies-jährigen Firmand:innen. Wir bitten unsere Pfarreimitglieder, in den Wochen vor der Firmung für unsere oder eine:n ganz kon-krete:n Jugendliche:n zu beten. Diese Form der Gebetsbegleitung ist eine persönliche und intensive Verbindung zu unseren Fir-mand:innen. Vielen Dank!



Hungerbühlstrasse 1, Embrach  
044 865 81 67  
www.emk-embrachertal.ch

**Sonntag, 7. Juni**

10 Uhr Gottesdienst,  
Predigt: Peter Caley

**Mittwoch, 10. Juni**

19 Uhr Gebet

Willkommen zu unseren  
Veranstaltungen.  
Weitere finden Sie hier:



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein  
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert  
Telefon 044 865 04 67  
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch  
www.vivakirche-rorbis-freienstein.ch

**Sonntag, 7. Juni 2026**

**10 – 11.15 Uhr: Gottesdienst mit  
Abendmahl in der Viva Kirche**

**Predigt:** Amelie & Matthias Görnert  
**Kinder:** MiniTreff (bei Bedarf) in der Viva;  
KiGa bis 5. Klasse ab 9.45 Uhr im KGH  
(Ref. Kirche)

**Bei schönem Wetter grillieren wir  
nach dem Gottesdienst zusammen.  
Herzliche Einladung, wir freuen uns  
auf dich!**

**Herzliche Einladung.  
Wir freuen uns auf dich!**



Tannenstrasse 95  
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95  
philemon.ressnig@feg-embrach.ch  
www.feg-embrach.ch

**Senioren & Youth Mix**

Freitag, 5 Juni, 19.00 Uhr  
Alt und Jung ist herzlich willkommen!

**Jungchar**

Samstag, 6 Juni, 14.00 Uhr  
Ameisli ab 1. Kindergarten–2. Kl.  
Murmeli 3.–4. Kl., Grizzlie 5.–7. Kl.  
Dreispietzweise; Kleidung für draussen

**Gottesdienst**

Sonntag, 7. Juni, 10.00 Uhr  
Thema: Sind bei der Entrückung plötzlich  
alle weg?  
Predigt: Philemon Ressnig  
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm  
**Livestream:** www.feg-embrach.ch/live

**Gemeinsames Gebet**

Dienstag, 9. Juni, 19.30 Uhr

Alle Infos auf [www.feg-embrach.ch](http://www.feg-embrach.ch)

*Herzlich willkommen,  
wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.*



**MEDICOS  
RÄTSELECKE  
LÖSUNG**

**BINOXXO**

Füllen Sie das Rätselgitter mit den Zeichen O und X vollständig aus. Es dürfen nicht mehr als zwei aufeinanderfolgende X und O in einer Zeile oder Spalte vorkommen. Pro Zeile und Spalte hat es gleich viele X und O. Alle Zeilen und alle Spalten sind einzigartig.

Nr. 8

X	O	X	X	O	O	X	O	X	O
O	X	O	O	X	O	X	O	X	X
O	X	O	O	X	X	O	X	O	X
X	O	X	X	O	X	O	X	O	O
O	X	X	O	X	O	X	O	X	O
X	O	O	X	O	X	O	X	O	X
O	X	O	X	X	O	X	X	O	O
O	X	X	O	O	X	O	O	X	X
X	O	O	X	O	X	X	O	O	X
X	O	X	O	X	O	O	X	X	O

**SUDOKU**

Mittel Nr. 59

6	7	9	5	8	3	1	4	2
2	5	1	6	4	7	3	9	8
3	8	4	2	1	9	5	7	6
8	4	2	1	7	6	9	5	3
7	9	6	3	2	5	8	1	4
1	3	5	4	9	8	6	2	7
9	6	7	8	5	2	4	3	1
5	1	3	7	6	4	2	8	9
4	2	8	9	3	1	7	6	5

Medico Druck AG | Dorfstrasse 5 | Embrach  
info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch



**GRATIS Schätzung Ihrer Immobilie**

Ihr Vater-Tochter Team

Rolf Pfändler  
076 59 39 99 4

Alannah Da Silva Pfändler  
079 558 54 06

[www.pfandler.ch](http://www.pfandler.ch)



Pfändler & Pfändler Immobilien

**Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer**



AM Holzbau & Bedachungen AG  
8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88  
b.pfeifer@amholzbau.ch • www.amholzbau.ch



- Holzbauarbeiten:**
- Umbauten/Renovationen
  - Neubauten
  - Fassaden aus Holz/Eternit
  - Terrassenboden

- Lukarnen/Dachflächenfenster
- Holzbauarbeiten
- Holz Elementbau
- Innenausbau
- Kranarbeiten bis 25 m

- Bedachungsarbeiten:**
- Ziegel
  - Eternit
  - Solaranlagen
  - Reparaturen

Mitglied GVET.ch

# Veranstaltungen

 **Embrach**



Regionales Alterszentrum Embrachertal

## Hereinspaziert! Ein Ort für Leben, Lachen und Gemeinschaft

Ihr Alterszentrum stellt sich vor:  
**Infoveranstaltung am Freitag,  
5. Juni 2026, 14.00 – 16.30 Uhr**

Gerne präsentieren wir Ihnen unser Angebot, informieren über die Finanzierung und führen Sie durchs Haus. Kommen Sie vorbei und informieren sich unverbindlich. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wir freuen uns auf Sie!

Regionales Alterszentrum Embrachertal  
Stationsstrasse 33  
8424 Embrach



FC Embrach

## 60. Embracher Grümpelturnier und 27. Schulhausmeisterschaft

**Freitag, 12. Juni 2026**

18.00 Uhr Eröffnung «60 Jahre FCE»  
19.00 Uhr Ehrungen  
21.00 Uhr Kick-off «WM Garte»:  
Kanada vs. Bosnien

**Samstag, 13. Juni 2026**

Schulhausmeisterschaft  
Grümpeltturnier (Plauschturnier und Dorfvereine / Sie & Er)  
18.00 Uhr Meisterschaft 2. Liga:  
FC Embrach – FC Herrliberg

**21.00 Uhr «WM Garte»:  
Katar vs. Schweiz**

**Sonntag, 14. Juni 2026**

Schulhausmeisterschaft  
Grümpeltturnier (Fussballer/Nichtfussballer)

**Anmeldeschluss am 20. Mai 2026**

Anmeldung und Infos auf  
[www.fcembrach.ch/gruempi](http://www.fcembrach.ch/gruempi)

**WM Garte:**

Public Viewing auf XXL LED Screen  
Auserwählte Spiele während der WM  
[www.fcembrach.ch/wmgarte](http://www.fcembrach.ch/wmgarte)



*Anikat*  
Ein Kleid für dich

**Verlängert bis 30. Juni 2026**

Kleider, die im Juni in Auftrag gegeben werden,  
sind spätestens Ende September fertig!

Der Preis richtet sich nach Design  
und Aufwand. Du erhältst:

**50%  
Rabatt**  
Auf die Arbeit



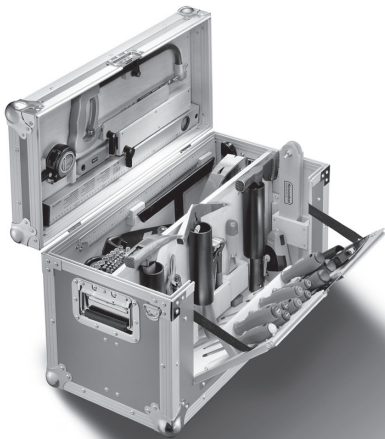
Stiftung Märtplatz Schneiderei  
Allmendzentrum 3, 8427 Rorbas  
044 866 45 29, [schneiderei@maertplatz.ch](mailto:schneiderei@maertplatz.ch)

Öffnungszeiten Montag bis Freitag  
09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr

**maertplatz**

Ausbildung  
Wohnen  
Werkstätten

**Wussten Sie,  
dass das  
Gewerbe im  
Embracher-  
tal sich über  
jeden Besuch  
und Ihren  
Auftrag freut?**



*Gemeinsam stark.*

**GVET**  
Gewerbeverein  
Embrachertal

[www.gvet.ch](http://www.gvet.ch)

*Tage und Jahre vergehen  
und werden immer vergehen.  
Doch unsere Liebe zu dir wird nie vergehen,  
denn die Liebe bleibt bestehen.*



Todesanzeige

## Berti Tüfer-Steiner

8. März 1928 – 24. Mai 2026

Am Sonntag, 24. Mai 2026 ist unser liebes Muetti, Schwiegermuetti, Grosi, Urgrosi, Schwester, Gotti und Tante sanft eingeschlafen.

Dankbar blicken wir auf die vielen schönen und unvergesslichen Momente zurück, die wir mit dir teilen durften. Mit deiner Liebe, deiner Fürsorge und deiner humorvollen und warmherzigen Art hast du unser Leben bereichert und viele Spuren der Liebe hinterlassen.

Traurig nehmen wir Abschied von dir, doch die gemeinsamen Erinnerungen und all die wertvollen Augenblicke bleiben für immer in unseren Herzen. In Liebe und Dankbarkeit wirst du uns begleiten und in unseren Gedanken weiterleben.

In stiller Trauer:

Berti und Karl Zumstein-Tüfer  
Brigitte und Albert Meili-Tüfer  
Ruedi Stahel-Tüfer und Sandra  
Priska und Roger Angst mit Patrick und Sara  
Bea und Rolf Büntner mit Belinda  
Marceline und Severin Büchler  
Denise und Remo Maurer  
Claudia Dudek-Stahel mit Alina  
Manuela und Stefan Obrecht mit Tim und Jan  
Monika und Jerry Schollenberger mit Zoe und Lynn  
Verwandte, Freunde und Bekannte

Die Abschiedsfeier findet am 12. Juni 2026 um 14.00 Uhr in der reformierten Kirche Embrach statt.  
Urnenbeisetzung: 13.30 Uhr im engsten Familien und Freundeskreis.  
Besammlung bei der Abdankungshalle.

Traueradresse: Brigitte Meili-Tüfer, Schützenhausstrasse 16, 8424 Embrach

### LIENHART TRANSPORTE AG

- Kehricht- Wertstoffentsorgungen
- Kran- und Greiferarbeiten
- Container-Reinigungen
- Mulden-Service
- Recyclinghof

Tel.: 044 837 16 44  
Dispo.: 044 837 16 55



[admin@lienhart-transporte.ch](mailto:admin@lienhart-transporte.ch)  
[www.lienhart-transporte.ch](http://www.lienhart-transporte.ch)

Birchwilstrasse 44  
8303 Bassersdorf

**Für Lebensqualität  
sind wir zuständig!**

- Wand- und Einbauschränke
- Dachstockausbauten
- Parkett- und Laminatböden
- Katzentüren montieren



**Schnell  
und zuverlässig**

Schreinerei Schurtenberger  
Kesselwiesstrasse 5  
8427 Freiensteien  
044 865 40 64 | 079 217 81 87  
[schreinerei-schurtenberger.ch](http://schreinerei-schurtenberger.ch)

«ICH SETZTE DEN FUSS IN DIE LUFT UND SIE TRUG»

Hilde Domin

Sehr dankbar für unseren gemeinsamen Lebensweg nehmen wir traurig Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem lieben Vater, Grossätti und Freund

## Res Steiner

16. AUGUST 1945 – 23. MAI 2026

Nach jahrelanger geduldig ertragener Krankheit wurde er endlich erlöst. In unseren Herzen lebt er weiter. Seine hilfsbereite, grosszügige und humorvolle Art wird uns sehr fehlen.

Theres Steiner-Meisser  
 Ursula Steiner mit Filippa und Lio  
 Christian und Bettina Steiner-Giger mit Luzia und Marietta  
 Christine Liechti-Meisser

Die Abschiedsfeier findet am Dienstag, 16. Juni 2026 um 14 Uhr in der reformierten Kirche Embrach, Pfarrhausstrasse 2, 8424 Embrach statt.

Anschliessend sind alle herzlich zum Abdankungsapéro im Restaurant Cinque an der Bahnhofstrasse 5 in Embrach eingeladen.

Im Andenken an Res Steiner freuen wir uns über eine Spende an Sinnovativ – Stiftung für soziale Innovation, 3097 Liebefeld PC 31-813277-3 oder IBAN CH28 0900 0000 3181 3277 3 mit dem Vermerk Andreas Steiner.

Traueradresse: Theres Steiner · Illingerstrasse 65 · 8424 Embrach

## WIR DRUCKEN.

### DIGITALDRUCK

Unsere Digitaldruckerei zeichnet sich durch hohe Flexibilität, Effizienz und Schnelligkeit aus.



#### Unser Angebot:

- Fotokopien
- Flyer
- Postkarten
- Leidzirkulare
- Scannen
- Visitenkarten
- Broschüren
- Stempel
- Diplomarbeiten drucken und binden
- Hochzeitskarten
- Geburtskarten
- Einladungskarten
- Weihnachtskarten
- Kalender
- und vieles mehr

### OFFSETDRUCK

Unsere Inhouse-Offset-Druckerei kommt dann zum Einsatz, wenn die Auflagen grösser und die Qualitätsansprüche besonders hoch sind.



#### Unser Angebot:

- Briefformulare
- Rechnungsformulare
- Couverts
- Visitenkarten
- QR-Formulare
- Vereinsbroschüren
- Imagebroschüren
- Garnituren
- Blöcke
- Etiketten
- Flyer
- und vieles mehr

### PLAKATDRUCK

Ihre grossen Wünsche erfüllen wir glänzend mit unserem 9-Farben-Tintenstrahl-Plotter.

#### Unser Angebot:

- Poster und Plakate
- Foto-Leinwände
- Strassenplakate (APG)



### PLANKOPIERER

Egal ob Baupläne, Zeichnungsvorlagen oder Schnittmuster – mit unserem Plankopierer können wir Ihre Ideen im Handumdrehen vervielfältigen und digitalisieren.

#### Unser Angebot:

- Drucken ab Daten
- Kopieren ab Vorlage
- Vorlage scannen zur Archivierung
- Auf Wunsch falten wir Ihre Pläne auf A4



oberdorfstrasse 29 | 8424 embrach  
 telefon 044 865 35 17 | natel 078 662 29 24  
 info@spenglerei-embrach.ch  
 www.spenglerei-embrach.ch

Mitglied **GVET**.ch

### Neubauten | Umbauten | Sanierungen

- Spengler-/Flach- und Steildacharbeiten
- Blitzschutzanlagen nach SIA
- Reparaturen und Unterhalt
- Malerarbeiten



## Wir kümmern uns um Ihr Auto, egal welcher Marke!

Hol-Bring Service!

+41 (0)52 345 25 77

+41 (0)78 768 57 94 per WhatsApp

Garage Buchmoos H. Suhner - Buchmes 4 - 8311 Brütten



SUBARU  
Service-Partner



autopro.ch



Dorfstr. 5 | Embrach  
 044 865 01 66  
 info@medico-druck.ch  
 www.medico-druck.ch

**Stoffladen Rorbas** GmbH  
neue-vorhaenge.ch

*Atelier  
Jacqueline  
geht in Pension*

Liebe Jacqueline  
Sechs Jahre lang durfte ich das  
Atelier mit dir teilen – eine schöne,  
bereichernde Zeit. Für deine  
Hilfsbereitschaft und die  
wunderbare Zusammenarbeit  
danke ich dir von ganzem Herzen.  
Ich wünsche dir für deinen  
Ruhestand Gesundheit, Freude  
und viele spannende Erlebnisse.

weiterhin für Sie da  
U. von Ah, Stoffladen Rorbas

Öffnungszeiten: Di – Fr 13.30 – 17.00  
Jeden 1. Sa/Monat 9.00 – 12.00

*Venere*  
Hair, Cosmetics & Nails

Stationsstrasse 76, 8424 Embrach  
Tel. 043 266 68 78, info@beauty-venere.ch  
www.beauty-venere.ch  
→ Online Buchung möglich

*Jetzt erhältlich:*

**GSCHÄNK-  
GUETSCHY**

**In über 140 Geschäften  
einlösbar**

*Schenke lokal*



Mitgliederliste: [www.gvet.ch/mitglieder](http://www.gvet.ch/mitglieder)

*Gemeinsam stark.*

**GVET**  
Gewerbeverein  
Embrachertal

[www.gvet.ch](http://www.gvet.ch)

# BACIO LUPAIO

## DIE SOMMERBEIZ

& Openair neues KINO Freienstein



**Ausgewählte  
WM Spiele auf  
Grossleinwand**

**5. Juni – 5. September**  
DO / FR / SA ab 18.00 Uhr  
Openairkino ab 21.15 Uhr

---

Die schönsten Sommernächte mit  
Kino, Essen und Trinken.  
Auch bei schlechtem Wetter  
sind wir für euch da.

**[www.neueskino.ch](http://www.neueskino.ch)**

neues KINO – Strickgasse 1 – 8427 Freienstein  
neueskino@langfilm.ch – 044 865 66 71

reformierte  
kirche  
embrach-oberembrach-lufingen

## Katechetinnen / Katecheten Primarstufe (ca. 10 % und 20 %)

### Kirchlicher Unterricht | Schuljahr 2026 / 2027

Auf **Beginn des Schuljahres 2026 / 2027** suchen wir **zwei Katechetinnen oder Katecheten für die Primarstufe** mit einem Pensum von **ca. 10 % bzw. 20 %**.

#### Ihre Aufgaben

- Kirchlicher Unterricht für die **2. bis 4. Klasse** im Blockunterricht (ca. 10 % bzw. 20 %)
- Unterricht gemäss dem **Religionspädagogischen Gesamtkonzept (RPG)** der Landeskirche
- Mitwirkung bei **2 – 3 Familiengottesdiensten** sowie beim **Weihnachtsspiel mit den Kindern der 2. Klasse**
- **Kontaktpflege mit Eltern**
- Teilnahme an **Gemeindekonventen** und **RPG-Sitzungen**

#### Das bringen Sie mit

- Abgeschlossene **katechetische Ausbildung Primarstufe** oder Bereitschaft, diese **berufsbegleitend zu absolvieren**
- **Freude an der Arbeit mit Kindern** und Begeisterung, ihnen einen **lebendigen christlichen Glauben** zu vermitteln
- **Didaktisches Geschick** für abwechslungsreichen, altersgerechten und motivierenden Unterricht
- Kreative **Ideen für erlebnisorientierte Elemente**
- **Natürliche Autorität** im Umgang mit Klassen aus verschiedenen Gemeinden des Embrachertals
- Besonderes Talent in einem unterrichtsrelevanten Bereich (z. B. musikalisch, gestalterisch oder erzählerisch)
- **Mitgliedschaft in der Landeskirche**

#### Wir bieten Ihnen

- Eine **offene Kirchengemeinde** mit viel **Freiraum für eigene Ideen**
- **Administrative Unterstützung** durch unser Sekretariat
- Ein **einladendes Kirchengemeindehaus** mit Café und moderner Infrastruktur
- **Lohn, Anstellungsbedingungen und Weiterbildung** gemäss der kantonalen kirchlichen Personalverordnung der Landeskirche Zürich

#### Kontakt & Bewerbung

Bei Fragen wenden Sie sich gerne an

**Frau Elisabeth Weidmann**, Präsidentin der Kirchenpflege 044 865 49 05

**Frau Denise Stoll**, Kirchenpflege Ressort Bildung 043 333 07 07

Ihre **Bewerbung (PDF)** senden Sie bitte **bis 30.06.2026** an: [elisabeth.weidmann@ref-embrach.ch](mailto:elisabeth.weidmann@ref-embrach.ch)

## Praxis für Zahnprothetik

Neuanfertigungen  
Reparaturen, Unterfütterungen  
von Zahnprothesen

**R. Roth**

dipl. Zahnprothetiker

Dorfstr. 89, 8424 Embrach

044 865 11 12 / 079 423 17 49



Ihr Storenfachmann aus dem  
Embrachertal

**wir bieten:** – Neumontage aller  
Arten von Sonnenschutzsystemen  
– Demontage – Reparaturen  
– Service-Rollladen  
– Lamellenstoren – Markisen  
– Insekten- und Vogelschutz

[www.storenwelt.ch](http://www.storenwelt.ch)

[info@storenwelt.ch](mailto:info@storenwelt.ch)

Tel. 043 545 71 92



Mitglied GVET.ch

Musik bewegt  
[www.mszu.ch](http://www.mszu.ch)

Die Musikschule im Zürcher Unterland  
Schaffhauserstr. 106, Im Guss, 8180 Bülach

Informationen zu Angeboten  
und Veranstaltungen:



Homepage

Die Öffnungszeiten des Sekretariates sind:

Mo. Mi. Do. Fr. 09.00–12.00 Uhr

Mo. Di. Do. 14.00–16.00 Uhr

Dienstagvormittag geschlossen

Telefon 044 860 51 11

Während der Schulferien ist das Sekretariat  
geschlossen.

MUSIKSCHULE  
ZÜRCHER UNTERLAND

# Ver- steckis?

Wir haben Ideen für Privat-  
sphäre im Garten.

**FISCHER.**  
VISION. GESTALTUNG. BEGLEITUNG.

Telefon 044 865 43 23  
[www.fischer-gartenbau.ch](http://www.fischer-gartenbau.ch)

## WIR KONTROLLIEREN... SIE PROFITIEREN

**GÖTZ-KONTROLL GmbH**

Altmansteinstr. 39 8181 Höri

T 044 864 20 80 [info@goetz-kontroll.ch](mailto:info@goetz-kontroll.ch)

F 044 864 20 88 [www.goetz-kontroll.ch](http://www.goetz-kontroll.ch)



ELEKTRO-KONTROLLEN

# MEDICOS Rätselecke

## FEHLERSUCHE

Auf dem unteren Bild wurden von **5 Unterschiede** eingebaut.  
Können Sie alle finden?  
Viel Spass beim Suchen.



Medico Druck AG | Dorfstrasse 5 | Embrach  
info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch



Die Sekundarschule Embrach bietet den Schülerinnen und Schülern aus der Kreisgemeinde einen bewährten Mittagstisch, welcher direkt in der Schulanlage untergebracht ist.

Aufgrund der Pensionierung der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir **per Juli 2026** oder nach Vereinbarung eine

## Leitungs-/Betreuungsperson für den Mittagstisch

(Jobsharing oder Kombination mit einer anderen Tätigkeit möglich)

### Ihr Aufgabengebiet umfasst ...

- Abholung und Bereitstellen der Mahlzeiten für den Mittagstisch
- Betreuung und Begleitung der Jugendlichen während der Mittagszeit, jeweils am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag, von 11.30 Uhr bis 13.45 Uhr
- Erledigung von hauswirtschaftlichen Arbeiten rund um den Mittagstisch
- Kontakt mit Lieferanten, administrative Tätigkeiten

### Sie als Leitung des Mittagstisches ...

- haben Freude an Kontakten mit Jugendlichen aus der Primar- und Sekundarstufe
- sind eine motivierte, verantwortungsbewusste und humorvolle Persönlichkeit
- verfügen über gute Deutschkenntnisse
- besitzen einen Fahrausweis Kat. B sowie ein eigenes Fahrzeug

### Wir bieten Ihnen ...


- eine interessante Tätigkeit im kollegialen Team
- Vorgesetzte, die Sie einarbeiten und unterstützen
- Anstellungsbedingungen nach kommunalen Richtlinien
- Arbeitspensum ausschliesslich während der Schulzeit (39 Wochen)
- Kombination mit einer Reinigungstätigkeit ab Januar 2027

Informationen zu unserer Schule finden Sie unter [www.sek-embra.ch](http://www.sek-embra.ch).

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bei Fragen und für weitere Auskünfte können Sie gerne die Schulverwaltung kontaktieren (043 266 55 60 / [info@sek-embra.ch](mailto:info@sek-embra.ch)).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, welche Sie bitte per Email an [info@sek-embra.ch](mailto:info@sek-embra.ch) senden.



TEATRO DI CAPUA  
Oberdorfstrasse 16  
CH-8424 Embrach


# TANGO IN FLAMMEN


**SA. 13. JUNI 2026**    **RESTAURANT:  
18.00 - 19:45 UHR**    **KONZERT:  
20 UHR**




## GABI BERGALLO TRIO

### M. BELEN + "EL PAJARO" (TANZ)

**Ticket: CHF 50.- [www.teatrodicapua.ch](http://www.teatrodicapua.ch)**





Die GLP Embrachertal empfiehlt folgende Abstimmungsparolen für die **Volksabstimmung vom 14. Juni 2026**:

**Eidgenössische Vorlagen**

**NEIN** zur Volksinitiative «Keine 10-Millionen-Schweiz! (Nachhaltigkeitsinitiative)»

**NEIN** zur Änderung des Zivildienstgesetzes

**Kantonale Vorlagen**

**JA** zur Vertretung von Kantonsratsmitgliedern

**NEIN** zur Wohneigentums-Initiative

**NEIN** zur Wohnungsinitiative **JA** zum Gegenvorschlag

**NEIN** zur Wohnschutz-Initiative **JA** zum Gegenvorschlag

**NEIN** zur Volksinitiative «Stopp Prämien-Schock: Für eine automatische Entlastung bei den Krankenkassenprämien»

WIRTSCHAFT STÄRKEN, UMWELT SCHÜTZEN,  
ZUKUNFT WÄHLEN.

[www.embrachertal.grunliberale.ch](http://www.embrachertal.grunliberale.ch)

**Grünliberale.**  
créateurs d'avenir

**Abstimmungen vom 14.06.  
Empfehlungen der Grünen**

**Eidgenössische Vorlagen**

**NEIN** zur Chaos-Initiative der SVP

**NEIN** zur Änderung des  
Zivildienstgesetzes

**Kantonale Vorlagen**

**JA** zur Wohnungsinitiative –  
**NEIN** zum Gegenvorschlag

**JA** zur Wohnschutz-Initiative –  
**NEIN** zum Gegenvorschlag

**NEIN** zur Prämienchock-Initiative

**NEIN** zur Wohneigentums-Initiative



Vom Vater zum Sohn:  
**Holz mit Herz und Seele**

Roman Widmer übernimmt ab Juni 2026 die Schreinerei seines Vaters Reini Widmer. Damit liegt die Zukunft des Oberembracher Familienbetriebs in besten Händen und die Tradition von Qualität und Handwerk im Embrachertal lebt weiter.

Schreinerhandwerk aus Oberembrach

Und wann bauen wir für Sie?

[schreinerwidmer.ch](http://schreinerwidmer.ch)





Regionales Alterszentrum  
Embrachertal

## Hereinspaziert!

Ein Ort für Leben, Lachen und Gemeinschaft

Ihr Alterszentrum stellt sich vor:

### Infoveranstaltung am Freitag, 5. Juni 2026, 14:00–16:30 Uhr

Gerne präsentieren wir Ihnen unser Angebot, informieren über die Finanzierung und führen Sie durchs Haus. Kommen Sie vorbei und informieren sich unverbindlich. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Wir freuen uns auf Sie!

**Regionales Alterszentrum Embrachertal**  
Stationsstrasse 33, 8424 Embrach

# neues KINO

## Wochenprogramm

5. bis 14. Juni

Fr 5.6. Eröffnung Sommerbeiz & Openair.  
Bei schlechtem Wetter bieten wir draussen überdachte Tische für das Essen – bei Sturm ist Film & Essen im Kino.

Fussball WM Public Viewing am 13.6.

Fr 5. Juni 18.00 Eröffnung-Sommerbeiz

Fr 5. Juni 21.15 **The Piano-Tuner**  
Openair

Sa 6. Juni 17.00 **Barbara Buser**

Sa 6. Juni 18.00 Sommerbeiz

Sa 6. Juni 21.15 **The Piano Tuner**

So 7. Juni 15.00 **Die Legende des...**

So 7. Juni 20.00 **The Piano Tuner**

Mo 8. Juni 20.00 The Piano Tuner

Di 9. Juni 20.00 **Unter Pflanzen**  
In Anwesenheit der  
Regie

Mi 10. Juni 15.00 **Die Legende des...**

Mi 10. Juni 20.00 **The Piano Tuner**

Do 11. Juni 18.00 Sommerbeiz

Do 11. Juni 21.15 **Solomamma**  
Premiere, Openair

Fr 12. Juni 18.00 Sommerbeiz

Fr 12. Juni 21.15 **Solomamma** Openair

Sa 13. Juni 18.00 **Sommerbeiz**

Sa 13. Juni 21.00 **SUI-QAT** Fussball WM  
Public Viewing

So 14. Juni 19.00 **Acoustic Blues**  
**Drifter Trio**  
Konzert KulturRorboz

### The Piano Tuner

D. Roher, CAN 25, 108 Min, E/d/f, J 12  
Ein Klavierstimmer entdeckt sein Talent fürs Tresorknacken. Der Film verbindet Humor und Spannung und wurde beim Toronto International Film Festival zum Publikumsliebbling.

### Barbara Buser – Pionierin der Nachhaltigkeit

G. Schärer, CH 25, 120 Min, Dial  
Die Basler Architektin Barbara Buser rettet Gebäude vor dem Abriss und verwandelt ehemalige Industrieareale in urbane Lebensräume.

### Die Legende des Wüstenkinds

G. de Maistre, F 26, 91 Min, D, K 6 (K 8)  
Inspiriert von wahren Begebenheiten erzählt der Film eine berührende Geschichte über die Verbindung zwischen Mensch, Tier und Natur.

In Anwesenheit der Regie

### Unter Pflanzen

A. von Moos, CH 25, 68 Min, Dial, K 6  
Ein sinnlich-poetischer Film, der durch die Verbindung von Wissenschaft und Kunst neue Perspektiven auf unsere Welt eröffnet.

### Solomamma

J. Askevold, NOR 25, 99 Min, OV/d, J 12  
Lisa Loven Kongsli überzeugt als überforderte alleinerziehende Mutter.

www.neueskino.ch  
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

## WVGE Wasserversorgungsgenossenschaft Embrach

### «Unterwegs mit der WVGE»

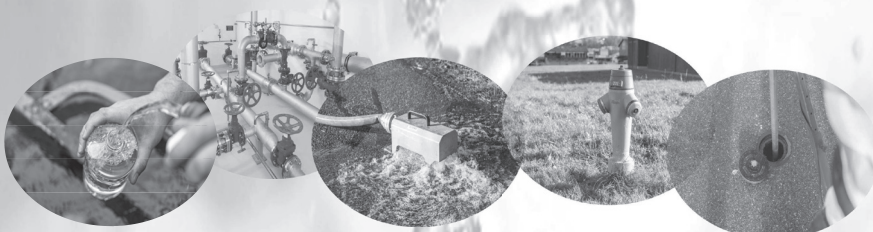


Montag, 8. Juni 2026  
18:30 bis ca. 20:30 Uhr



#### Thema

Trinkwasserversorgung in Notlagen  
➤ Massnahmen TWN



Treffpunkt: 18:30 Uhr  
Parkplatz Winklerstrasse

www.wvge.ch

  
**Acoustic Blues Drifter Trio**  
Amerikanischer Folk von Blues bis Bluegrass



**Sonntag, 14. Juni 2026**  
Konzertbeginn: 19.00 Uhr  
Türöffnung & Barbetrieb: 18.00 Uhr  
Im **neues Kino, Freienstein**  
Bei gutem Wetter Open Air  
Informationen und Reservation:  
**www.neueskino.ch**

neues  
**KINO**  
8427 Freienstein

  
**Embri Märt**  
Samstag,  
6. Juni 2026  
09.00 – 13.00 Uhr  
bei der reformierten Kirche

Die FDP serviert Grilladen und Salate.

**Der Gärtner war's**  
Wir schneiden, jäten, pflegen gern –  
damit Ihr Garten strahlt von fern.



www.meier-garten.ch | gartenbau ag kloten | 044 804 10 90

  
Physiotherapie & Training  
Embrach

**WARUM NICHT JETZT?**

**3 MONATE NUR CHF 199.-**

**ENERGIE** **KRAFT** **LEBENSQUALITÄT**

Aktion gültig vom 6. - 13.6.26

 Hardhofstr. 17, 8424 Embrach  info@physiotherapie-embrach.ch  
 044 865 71 91  www.physiotherapie-embrach.ch